

TŁUMACZENIE DOKUMENTU Z JĘZYKA CZESKIEGO
„EKOLOGICZNY OSKAR ZOO DVŮR KRÁLOVÉ 2015”

WERSJA POZBAWIONA WYNIKÓW FINANSOWYCH WDROŻENIA,
OBJĘTYCH TAJEMNICĄ HANDLOWĄ.

ZOO Dvůr Králové „Ekokubki CHOMBO”



Projekt rozpoczęty w roku 2014 we współpracy:
ZOO Dvůr Králové a.s. i GASTRO – ZOO s.r.o.

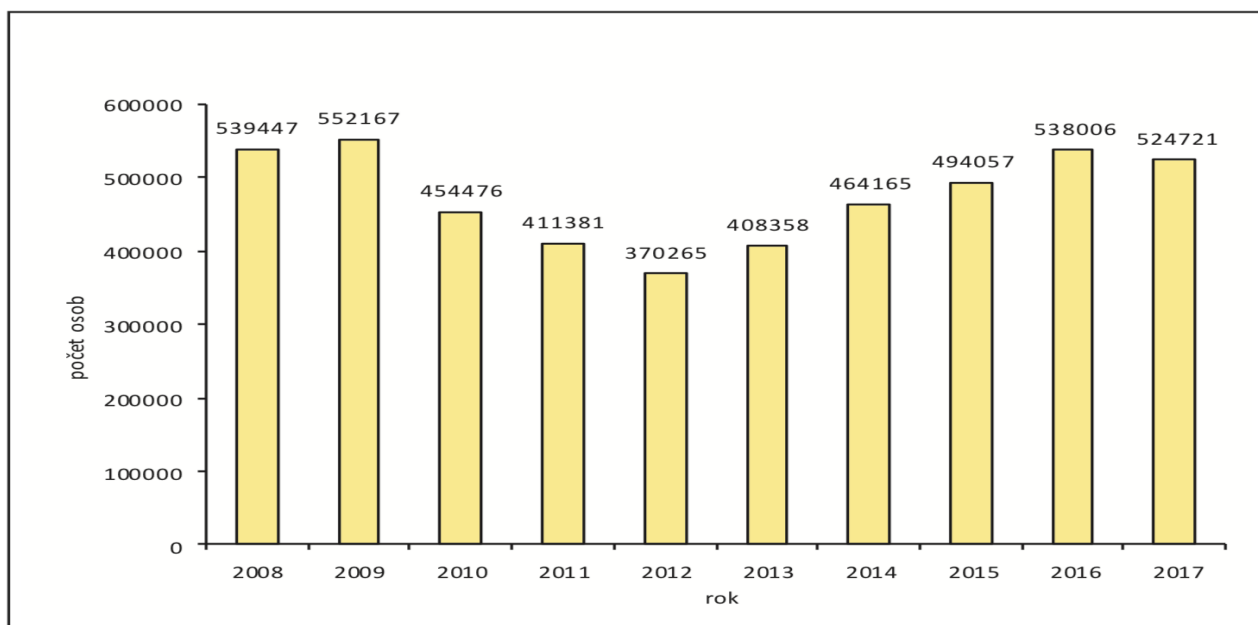


UWAGA !

Materiał dotyczy ZOO Dvůr Králové a.s. znajdującego się pod adresem: ul.Štefánikova nr 1029, 544-01 Dvůr Králové nad Labem (Republika Czeska). Ogród powstał w 1946 roku. Obecnie ogród używa nazwy Safari Park Dvůr Králové w nawiązaniu do stworzonego na terenie ogrodu Parku Safari.

Firma cateringowa GASTRO-ZOO s.r.o. funkcjonuje na terenie ZOO Dvůr Králové od 1998 roku.

Niżej w tabelce podano dane dotyczące ilości odwiedzających ZOO w latach 2008 – 2017.



Kolorem niebieskim oznaczono w treści tłumaczenia przypisy tłumacza. Numeracja stron została zmieniona w stosunku do oryginału na potrzeby publikacji.

SPIS TREŚCI:

Wstęp	3
1. Cel projektu	4
2. Opis projektu	4
3. Analiza ekonomiczna projektu	5
4. Następstwa wdrożenia projektu	5
5. Podsumowanie	6
6. Załączniki	7
7. Post scriptum (czyli „MYŚLIMY ZOOLOGICZNIE”)	8
8. Oryginał dokumentu w języku czeskim	14

WSTĘP

Nowoczesne ogrody zoologiczne nie są wyłącznie miejscem dla wypoczynku i rozrywki odwiedzających. Obecnie bardzo ważne dla każdego ZOO są również jego cele ochronne oraz edukacyjne.

Ogród zoologiczny Dvůr Králové należy do światowych liderów, biorąc pod uwagę sukcesy na polu hodowli zagrożonych gatunków zwierząt. Jako jedyne na świecie wyhodowało rzadkie nosorożce białe (podgatunku północnego - *Ceratotherium simum cottoni*). Niestety aktualnie żyje pod ludzką opieką ostatnie pięć osobników tego gatunku. Wszystkie są własnością „królewsko-dworskiego” ZOO, które faktycznie wydłużyło pobyt tego niezwykle rzadkiego gatunku na naszej planecie i umożliwiło tym samym jego ochronę.

Niektóre z wyhodowanych w ogrodzie zwierząt trafiają z powrotem na wolność. Oprócz antylop końskich, oryksów szablrogich, adaksów nubijskich, antylop szablrogich i bawołów południowych są to przede wszystkim nosorożce czarne, które udało się przywrócić do Tanzanii, gdzie z powodzeniem się już rozmnażają na wolności. Prowadzi to do połączenia projektów „*in situ*”, czyli działań konserwatorskich realizowanych w miejscu pierwotnego występowania gatunku, z programem „*ex situ*”, czyli hodowli zwierząt pod opieką człowieka, która służy również jako pula genowej rezerwy.

Ogrody zoologiczne obok działań ochronnych, mają ogromny potencjał w zakresie edukowania społeczeństwa. Należy pamiętać, że bramy czeskich ogrodów zoologicznych witają rocznie ponad 6 milionów odwiedzających. Oprócz zaangażowanie w globalne kampanie ochrony także ZOO Dvůr Králové organizuje w tym zakresie kampanie własne. Niektóre z nich, takie jak „Burn Horns” (palenie rogów nosorożców) z 2014 roku, są znane na skalę światową. Innym ważnym aspektem funkcjonowania ogrodów zoologicznych są konkretne działania związane z ochroną środowiska. Nie wystarczą pisemne informacje czy propozycje działań w różnego typu programach edukacyjnych ale konieczne jest także podjęcie konkretnych czynności w tym zakresie.

I tak na przykład Zarząd ZOO Dvůr Králové oraz firma Gastro-ZOO s.r.o. uzgodniły, że od roku 2013 zaczną stopniowo ograniczać używanie oleju palmowego w punktach gastronomicznych ogrodu. W tym miejscu należy wspomnieć, iż pozyskiwanie tego oleju ma bardzo negatywny wpływ na różnorodność biologiczną w krajach trzeciego świata. W ZOO w pierwszym etapie zaprzestano używania tego produktu w celu przygotowania żywności bezpośrednio na miejscu. Rok 2015 stanowi rok przejściowy, w ciągu którego przebiega stopniowa eliminacja dostaw produktów zawierających olej palmowy, sprzedawanych na terenie ogrodu. Ewentualna sprzedaż tego produktu jest uwarunkowana podaniem informacji na opakowaniu o certyfikacji organizacji międzynarodowej RSPO (www.rspo.org). W roku 2016 ZOO Dvůr Králové będzie funkcjonować całkowicie bez użycia oleju palmowego.

Innym przykładem z wpływem na środowisko naturalne, a także ważnym działaniem edukacyjnym jest wprowadzenie na terenie ZOO segregacji odpadów. Ogród zoologiczny w pełni wykorzystuje w ten sposób swoją „afrykańską” koncepcję a zbiórce materiałów do recyklingu nadał również odpowiednio stylowy wygląd (*patrz zdjęcie obok*).

Towarzyszy temu jednak świadomość, że prawidłowy proces edukacyjny związany z gospodarką odpadami nie może się ograniczyć wyłącznie do ich segregacji.



Główny nacisk należy położyć bowiem na profilaktykę czyli zapobieganie produkcji śmieci. Realizacja projektu „Chombo kelimky” (*ekokubki zwrotne Chombo*) - ponownie we współpracy z firmą Gastro-ZOO s.r.o. - poszła najdalej w porównaniu z podobnymi projektami w innych miejscach u innych instytucji.

1. CEL PROJEKTU

1.1 Główny cel projektu:

A) Zmniejszenie produkcji śmieci na terenie ogrodu zoologicznego Dvůr Králové.

1.2 Cele poboczne projektu:

- A) Wpływ edukacyjny na odwiedzających.
- B) Zmniejszenie kosztów gospodarki odpadami.
- C) Zysk finansowy ze sprzedaży ekokubków.
- D) Reklama marek ZOO Dvůr Králové oraz firmy GASTRO-ZOO.
- E) Zmniejszenie emisji dwutlenku węgla – transport plastikowych kubków jednorazowych do ZOO, transport odpadów.
- F) Wsparcie dla krajowego producenta.

Przypis tłumacza: W Polsce nie ma „krajowego” producenta ekokubków w tego typu technologii). Rozwinięcie tematu w pkt.4F niniejszego opracowania.

2. OPIS PROJEKTU

Od roku 2014 ZOO Dvůr Králové oraz firma GASTRO ZOO s.r.o. odstąpiły od używania kubków jednorazowych na napoje. W ich miejsce pojawiły się ekokubki (*zwrotne – wielokrotnego użytku*) z graficznymi motywami zwierząt z miejscowego ZOO (*patrz zdjęcie na stronie tytułowej oraz załączniki*). Taki ekokubek otrzymuje odwiedzający wraz z zakupionym napojem. Kaucja za ekokubek w kwocie 30 CZK stanowi też cenę brutto sprzedaży ekokubka. Przy zakupie pierwszego napoju odwiedzający jest informowany, że wysokość kaucji jest też ceną zapłaty za ekokubek i może sobie go zostawić jako pamiątkowy a także praktyczny przedmiot albo będzie mu za oddany ekokubek zwrócona zaliczka. Następnie informuje się odwiedzającego, że ekokubek może używać w czasie całego pobytu w ramach systemu cateringowego ZOO i zawsze może wymienić taki ekokubek na czysty. Ekokubki są oferowane w dwóch pojemnościach: 0,5l i 0,3l. Dlaczego nazwą ekokubka jest „CHOMBO”? Nazwa „CHOMBO” - w języku swahili „naczynie” - jest hołdem dla projektu „Chombo” organizowanym w ramach kampanii „Woda dla Afryki” jako wspólny projekt czeskiego stowarzyszenie obywatelskiego KwaAfrika, Chombo Primary School (Chombo Village, Moshi, Kilimanjaro region, Tanzania) i Water Department (Moshi, Kilimanjaro region, Tanzania). Projekt „Chombo” dał wodę pitną szkole podstawowej, odwiedzanej przez ponad 500 dzieci w Tanzanii.

Aby zmaksymalizować efekt - w kontekście zapobiegania powstawaniu odpadów - ZOO Dvůr Králové w roku 2015 zakończyło współpracę z firmą, która prowadziła na terenie ogrodu sprzedaż napojów w automatach. Okres czynnej sprzedaży wynosił w przypadku tych automatów 200 dni na rok i sprzedawało się w ten sposób rocznie 4.844 sztuk plastikowych butelek 0,5l (*PET*).

Bilans projektu „*Ekokubki Chombo*” w ZOO Dvůr Králové został opisany w poniższych tabelkach. Mamy nadzieję, że będzie służyć jako projekt modelowy dla każdego, kto chce uczynić rzeczywisty krok w kierunku poprawy wizerunku współczesnego świata, na który my, ludzie, niestety często mamy bardzo negatywny wpływ.

3. ANALIZA EKONOMICZNA PROJEKTU

TA CZĘŚĆ MATERIAŁU JEST OBJĘTA TAJEMNICĄ HANDLOWĄ. Ewentualne przesłanie pełnego tłumaczenia pdfa - wraz z wynikami finansowymi wdrożenia projektu - jest możliwe za zgodą ZOO Dvůr Králové a.s. znajdującego się pod adresem: ul.Štefánikova nr 1029, 544-01 Dvůr Králové nad Labem (Republika Czeska oraz firmy cateringowej GASTRO-ZOO s.r.o.

4. NASTĘPSTWA WDROŻENIA PROJEKTU

4.1.1 Główny cel projektu:

Zmniejszenie produkcji śmieci na terenie ogrodu zoologicznego.

Roczna produkcja odpadów spadła o 1,25 tony.

4.1.2 Cele poboczne projektu:

A) Wpływ edukacyjny na odwiedzających.

Projekt w atrakcyjny sposób zwraca uwagę odwiedzających na potrzebę zmniejszenia produkcji odpadów i konieczność ich segregacji.

B) Zmniejszenie kosztów gospodarki odpadami.

Całkowite roczne oszczędności w gospodarce odpadami wyniosły **xxxxx** CZK netto

C) Zysk finansowy ze sprzedaży ekokubków.

Na zwrot całkowitej inwestycji na projekt potrzeba półtora roku.

W latach następnych szacuje się czysty zysk z projektu w kwocie od **xxxxx** do **xxxxx** CZK netto

D) Reklama marek ZOO Dvůr Králové oraz firmy GASTRO-ZOO.

Ze względu na wysoką jakość i atrakcyjne wykonanie oraz możliwość praktycznego wykorzystania ekokubków *Chombo* (np. w domu, w podróży itp.) pełnią one też - w skuteczny sposób - funkcję długoterminowej delikatnej reklamy za pośrednictwem korzystających z nich użytkowników.

E) Zmniejszenie emisji dwutlenku węgla – transport plastikowych kubków jednorazowych do ZOO, transport odpadów.

Doszło do zmniejszenia emisji dwutlenku węgla przy transporcie od producenta kubków jednorazowych do klienta. Spadła też częstotliwość zbierania odpadów i ograniczona została potrzeba ich zagospodarowania (składowanie, prasowanie, recykling itd.).

F) Wsparcie dla krajowego (w tym przypadku czeskiego) producenta.

Produkcję ekokubka, jego projekty graficzne oraz proces brandowania zapewniają czeskie firmy czyli tym samym projekt wspiera powstawanie miejsc pracy w Czechach.

Przyp. tłumacza: W Polsce nie ma krajowego producenta ekokubków w takiej technologii (tj. ekokubek PP z klipsem mocującym z technologią brandowania photo IML).

Czeską firmę producenta ekokubków Nicknack s.r.o. reprezentuje w Polsce polski podmiot – „Interpreter” spółka z o.o. z/s w Rybniku. Współpraca z polską firmą gwarantuje wspieranie polskiego rynku pracy oraz polskie inwestycje. Te ostatnie planowane są na lata 2019-2020 w postaci budowy przemysłowej myjni ekokubków oraz linii produkcji ekokubka Nicknack.

Projekty graficzne ekokubków na rynek polski już w chwili obecnej tworzą z kolei polscy graficy.

5. PODSUMOWANIE

Projekt wypełnił zakładany jego cel główny a także cele drugorzędne. W ten sposób spełnił też warunki udanego projektu pilotażowego. O sukcesie projektu świadczy również to, iż chęć jego realizacji wykazały inne podmioty, co może w następstwie spowodować wzrost frekwencji w ZOO Dvůr Králové z obecnej - czyli pół miliona - do prawie dwóch milionów odwiedzających.

ZOO Jihlava (Igława), ZOO Olomouc (Ołomuniec) i ZOO Zlín już rozpoczęły wdrażanie tego projektu.

W międzyczasie - oprócz wymienionych – system ekokubka zwrotnego wdrożyły jeszcze następujące ogrody: ZOO Brno, ZOO Liberec, ZOO Pilzno oraz w roku 2016 ZOO Ostrawa. Zaawansowane rozmowy dot. wdrożenia projektu trwają obecnie z kolejnym dużym czeskim ZOO.

Sporządzono dnia 27 kwietnia 2015 roku

MVDr. Přemysl Rabas – Dyrektor Dvůr Králové ZOO a.s.

(reditelstvi@zoodk.cz, +420 499 311 225)

obecnie: reditelstvi@zoodvurkralove.cz nr tel. bez zmian

Igor Mašín – Prezes Zarządu GASTRO-ZOO s.r.o.

(imasin@gastro-zoo.cz, +420 499 622 261)

obecnie: imasin@safarigastro.cz tel. +420 491 616 396

6. ZAŁĄCZNIKI

6.1. W roku 2015 kolekcja ekokubków została wzbogacona o dalszy motyw graficzny - „BIG 5” z dorosłymi osobnikami zwierząt wielkiej piątki oraz „BABY 5” z ich młodymi.



6.2 Kolekcja z roku 2014.



7. POST SCRIPTUM

Dla dopełnienia informacji przedstawiamy grafiki innych ekokubków zwrotnych „CHOMBO”, używanych w ZOO Dvůr Králové oraz informacje dot. prezentacji systemu ekokubka zwrotnego oraz innych rozwiązań proekologicznych stosowanych w ZOO, na oficjalnej stronie jego cateringu, tudzież samego ZOO.

*7.1 Jeden z motywów graficznych dotyczył promocji **LWIEGO SAFARI**, które znalazło się w ofercie ZOO Dvůr Králové w roku 2016.*

Uwidocznił się zatem trend corocznego wprowadzania nowych wzorów graficznych ekokubków, które są przy okazji elementem reklamy np. oddanej do użytku nowej inwestycji, jak wspomniane LWIE SAFARI (zdjęcie na nast. stronie).

*Dodatkowo na ekokubku pojawiło się logo (napis) o treści „**MYŚLIMY ZOOLOGICZNIE**” (w sensie „ekologicznie”). Wspomnianego hasła nikt w Polsce - jak na razie – marketingowo jeszcze nie wykorzystał. Grafikę ekokubka uzupełnia praktyczny **QR kod**.*



7.2 Grafiki ekokubków z edycji 2016. Pojemności odpowiednio: 0,5l i 0,3l. Kaucja 30 CZK



W roku 2016 pojawił się również w obiegu nowy wzór ekokubka dot. promocji odbywającego się corocznie na terenie ZOO specjalnego wydarzenia „Africa Live Festival” (zdjęcie z prawej).

7.3 Grafiki ekokubków z edycji 2017

Pojemności odpowiednio: 0,5l i 0,3l. Kaucja 30 CZK.

Reprodukcje ręcznie malowanych podobizn zwierząt stanowią znak firmowy serii ekokubków ZOO Dvůr Králové.



7.4 Grafiki ekokubków z edycji 2018. Promują m.in. nowe gatunki piwa powstającego w browarze na terenie ogrodu, oddanego do użytku w roku 2018. Nazwy piw: Biały i czarny nosorożec mają zwracać uwagę na problem ginących gatunków.



7.5 Nížej informacja o systemie ekokubka zwrotnego zamieszczona na oficjalnej witrynie cateringu ZOO: (źródło: www.gastro-zoo.cz/?page_id=299)

MYSLÍME ZOOLOGICKY	
Nevíte, co si pod tímto pojmem představit?	
Ekologicky Kelímky „Chombo“	vratná záloha 30 Kč – kelímek můžete přednostně vracet za 30 Kč v jakémkoliv občerstvení v Safari Parku, lze jej tam také vyměnit za dobrou zrnkovou kávu (zvýhodněná cena), nebo sbírejte edice našich Chombo kelímků jako památku na super výlet do našeho Safari Parku.
Dřevěné příbory Třídění odpadů	vyměnili jsme plastové (kompletně až dojdou zásoby) s Vaší pomocí přímo v nádobách v areálu, dotřídění v hospodářské části Safari Parku.
Elektromobily	snažíme se rozšiřovat počet těchto „vozítek“ (výživa, GASTRO)

MYŚLIMY ZOOLOGICZNIE

Nie wiecie, co to pojęcie oznacza? Ekologicznie

Ekokubki „Chombo” – kaucja zwrotna 30 CZK – ekokubek możecie zwrócić za 30 CZK w jakimkolwiek punkcie gastronomicznym w Safari Parku, gdzie można go także wymienić za dobrą ziarnistą kawę (cena specjalna) albo zbierajcie nasze ekokubki Chombo jako pamiątkę z super wypadu do naszego Safari Parku.

Drewniane sztucce - wymieniliśmy za sztucce plastikowe (kompletnie aż wykorzystamy zasoby),

Segregacja odpadów – Z Waszą pomocą bezpośrednio do pojemników na terenie parku a ostateczne sortowanie w gospodarczej części Safari Parku.

Elektryczne samochody – staramy się zwiększać ilość tych „samochodzików”.

Pojęcie myślenia zoologicznego rozwinięte zostało również na stronie ZOO: (źródło: <https://safari-park.cz/cz/naplanuj-si-navstevu/stravovani>)

Chodzi o przygotowywanie potraw za pomocą nowych technologii pomagających oszczędzać energię elektryczną oraz całkowity zakaz używania oleju palmowego (Certyfikat Lestari Protecting Rainforest z dnia 26.06.2017)



7.6 Poniżej lista 12 punktów gastronomicznych, znajdujących się na terenie ogrodu zoologicznego według spisu z mapy ZOO dostępnej na jego oficjalnej stronie. (źródło: <https://safaripark.cz/cz/naplanuj-si-navstevu/mapa-zoo>) . Warto zwrócić uwagę również na zamieszczone tam - w stosunku do odwiedzających - podziękowanie za... nie palenie na terenie ogrodu.



OBČERSTVENÍ

(A) RESTAURANT LEMUR
NAŠE DOMÁCI hotová jídla, velký výběr příloh, africké speciality – k jídlu i pití, dětská menu, koutky, hřiště u terasy a přebalovací pult; restaurace je celá nekuřácká, wi-fi zdarma, vnitřní expozice lemurů kata, trnoperů a želv paprskotýlých, **část je samoobslužná, část je s obsluhou**, u restaurace krytá terasa, celková kapacita 300 míst, otevřeno celoročně.

(B) CAFÉ LEMUR
palačinky, kopečková zmrzlina

(C) BURGER GRILL LEOPARD
NAŠE DOMÁCI hamburgery

(D) RESTAURANT KIBO
přízemí - hotová jídla
terasa - **NAŠE DOMÁCI** pizza/pasta

(E) ICE & CAFÉ KIBO točená zmrzlina

(F) GRILL & CAFÉ TIÉBÉLÉ MAMA AFRICA
Africké speciality. Provozovatel:

(G) ICE & CAFÉ TIÉBÉLÉ točená zmrzlina

(H) CAFÉ TWIGA
NAŠE DOMÁCI trdelníky

(I) FOOD & DRINK GWANDA
kuřecí gyros, hotová jídla

(J) GRILL & BAR
uzená kýta na grilu, grilovaná kuřata

(K) CAFÉ KAREN secesní Neumannova vila
káva z Keni, zmrzlinové poháry, dezerty

(L) FOOD & DRINK TEMBO
NAŠE DOMÁCI bramboráčky

DĚKUJEME VÁM, ŽE NEKOUŘÍTE V AREÁLU ZOO

7.7 Jak lidé reagují na ekokubki?

18 lipca 2018 roku - na oficjalnym profilu fb ZOO - pojawił się post z informacją o nowych grafikach ekokubków. Efekt? 274 polubienia oraz wyłącznie dobre komentarze. Więcej pod linkiem:

<https://www.facebook.com/zoodvurkralove/photos/a.232661795439/10160604374510440/?type=1&theater>



W sumie w ZOO Dvůr Králové na przetrzeni lat 2014-2018 wprowadzono do obiegu ekokubki o 14 różnych wzorach graficznych. Stały się najczęściej zbieraną pamiątką z ZOO.

Tłumaczenie oraz przypisy:

Jarosław Bem
tłumacz języka czeskiego
jarekbem@gmail.com
+48 883 858 500

Rybnik, dnia 31.12.2018 roku

ZOO Dvůr Králové

„Chombo kelímky“



Projekt zahájen v roce 2014 ve spolupráci:

ZOO Dvůr Králové a.s. a GASTRO – ZOO s.r.o.



2/8

Úvod

Moderní zoologické zahrady nejsou jen místem pro odpočinek a zábavu návštěvníků. Velmi významné pro každou zoo jsou v současné době jejich cíle ochranné a vzdělávací.

Zoologická zahrada Dvůr Králové patří se svými úspěšnými chovy mimořádně ohrožených druhů zvířat ke světové špičce. Jako jediná na světě odchovává vzácné severní bílé nosorožce. Bohužel v současné době žije v lidské péči posledních pět jedinců. Vichni jsou majetkem královédvorské zoo, která fakticky prodloužila pobyt tohoto vzácného druhu na planetě a poskytla tak šanci na jejich záchranu.

Některé z odchovaných zvířat se vrací zpět do přírody. Vedle antilop koňských, přimorožců žavlorohých, adaxů nubijských, antilop vráných a buvolů kaferských jsou to především nosorožci černí, které se podařilo vrátit do Tanzanie, kde se již úspěšně rozmnožují. Dochází tím k významnému propojení projektů „in situ“, tedy ochranných činností realizovaných v místě původního výskytu druhů, s programy „ex situ“, tedy chovy živočichů v lidské péči, které zároveň slouží jako rezerva genofondu.

Zoologické zahrady si vedle ochranných aktivit, uvědomují svůj obrovský potenciál vzdělávací veřejnost. Je třeba být v úvahu, že branami jen českých zoo projde za rok více než 6 milionů návštěvníků. Mimo zapojení do celosvětových ochranných kampaní proto také i naše zoologická zahrada organizuje vlastní kampaně. Některé pak, například „Burn Horns“ (Pálení nosorožčích rohů) v roce 2014, mají celosvětový ohlas (<https://www.youtube.com/watch?v=18GcnNaumRk>). Dalším důležitým aspektem je chování zoologických zahrad jako komplexních environmentálních institucí. Nestačí například různé environmentální aktivity jen zahrnovat do vzdělávacích programů. Je nutné se tak současně i chovat.

ZOO Dvůr Králové a společnost GASTRO-ZOO s.r.o. se dohodly, že od roku 2013 postupně omezí používání palmového oleje ve stravovacích zařízeních zoo. V první fázi se přestal tento produkt, jehož získávání má velmi negativní dopad na biodiverzitu v zemích třetího světa, používat při přípravě pokrmů přímo v zoo. Rok 2015 je pak rokem přechodným, kdy dojde k postupné eliminaci dodavatelských výrobků s obsahem palmového oleje prodáváných v ZOO Dvůr Králové. Případně musí prodávající výrobek na obale deklarovat certifikaci mezinárodní organizací RSPO (www.rspo.org). V roce 2016 bude ZOO Dvůr Králové bez palmového oleje.

Dalším příkladem s environmentálním dopadem a zároveň významným vzdělávacím efektem je zavedení třídění odpadu v návštěvnické části areálu. Zoologická zahrada naplno využila své africké koncepce a shromažďovací prostředků na třídění odpadu v tváře stylizovanou podobu (viz snímek).

Zoologická zahrada si uvědomuje, že osvěta šetrného nakládání s odpady se nemůže omezit pouze na jejich třídění. Hlavní důraz je třeba klást na předcházení vzniku odpadů. Realizací projektu Chombo kelímky se opět společně s firmou GASTRO-ZOO dostala nejdelší mezi srovnatelnými organizacemi.



Obsah

Úvod.....	3
1. Cíl projektu.....	4
2. Popis projektu.....	4
3. Ekonomická analýza projektu.....	5
4. Výstupy z projektu.....	6
5. Závěr.....	6
6. Přílohy.....	7

1. Cíl projektu

1.1. Hlavní cíl projektu:

A) Snížení produkce odpadu v areálu zoologické zahrady

1.2. Vedlejší cíle projektu:

- A) Vzdělávací dopad na návštěvníky
- B) Snížení nákladů za nakládání s odpady
- C) Ekonomický přínos z prodeje kelímků
- D) Propagace značek Zoo Dvůr Králové a GASTRO-ZOO
- E) Snížení uhlíkové stopy – doprava jednorázových plastových kelímků do zoo, přeprava odpadu
- F) Podpora tuzemského výrobce

2. Popis projektu

Od r. 2014 ZOO Dvůr Králové a společnost GASTRO-ZOO s.r.o. ustoupily od používání jednorázových nápojových kelímků. Náhradou za ně jsou tzv. „Chombo kelímky“ s motivy zvířat chovaných v zoo (snímek na tituli straně, dále viz příloha). Chombo kelímek obdrží návštěvník se zakoupeným nápojem. Záloha na kelímek činí 30,- Kč, což je zároveň i plná prodejní cena kelímku. Při nákupu prvního nápoje je návštěvník informován, že výše zálohy odpovídá i celkové hodnotě kelímku, čímž si ho může ponechat jako upomínkový a zároveň praktický předmět nebo mu bude vrácena záloha. Dále je návštěvníkovi sděleno, že kelímek může používat během celého pobytu v rámci stravovacího systému v zoo – vždy má možnost vyměnit použitý kelímek za čistý. Kelímky jsou návštěvníkům nabízeny ve dvou velikostech: 0,3l a 0,5l. A proč jméno kelímku „Chombo“? Název Chombo – svaňský nádob – je vzdáním pocty projektu „CHOMBO“ organizovanému v rámci kampaně „Voda pro Afriku“ jako společný projekt českého občanského sdružení KwaAfrica, Chombo Primary School (Chombo village, Moshi, Kilimanjaro region, Tanzania) a Water Department (Moshi, Kilimanjaro region, Tanzania). Projekt Chombo přivedl pitnou vodu do základní školy navštěvující více než 300 dětí z Tanzanie.

Aby byl efekt v rámci předcházení vzniku odpadů co největší, ZOO Dvůr Králové ukončila v r. 2015 spolupráci s firmou provozující v areálu zoo nápojové automaty, kdy prodejní doba automatů činila 200 dní/rok a prodalo se tímto způsobem ročně 4.844 ks 0,5l plastových lahví.

Zhodnocení projektu „Chombo kelímky“ v ZOO Dvůr Králové je popsáno v následujících kapitolách. Doufáme, že poslouží jako modelový projekt pro každého, kdo chce udělat reálný krok ke zlepšení podoby současného světa, kterou my lidé bohužel často velmi negativně ovlivňujeme.

ORYGINÁL DOKUMENTU ZOO DVUR KRALOVE (JĘZYK CZESKI) 1/2

4. Výstupy z projektu

4.1.1. Hlavní cíle projektu

- A) Snížení produkce odpadu v areálu zoologické zahrady
Snížení roční produkce odpadu o 1,23 t.

4.1.2. Vedlejší cíle projektu

- A) Vzdělávací dopad na návštěvníky
Projekt atraktivně upozorňuje návštěvníky na potřebu snížení produkce odpadu a nutnost jeho třídění.
- B) Snížení nákladů za nakládání s odpady
Celkové roční úspory v nakládání s odpady činí 32 850,00 Kč bez DPH.
- C) Ekonomický přínos z prodeje kelímků
Návratnost celkových investičních nákladů projektu je v roce a půl.
V následujících letech předpokládáme čistý zisk projektu v rozmezí 450 – 600 tis. Kč bez DPH.
- D) Propagace značek Zoo Dvůr Králové a GASTO-ZOO
Vzhledem ke kvalitnímu a atraktivnímu zpracování i praktickému využití Chombo kelímků (např. v domácnosti, na výletech, při cestování apod.) je efektivně plněna funkce dlouhodobé nenásilné reklamy prostřednictvím samotných uživatelů.
- E) Snížení uhlíkové stopy
Došlo ke snížení uhlíkové stopy z emisí při dopravě od výrobce jednorázových kelímků k zákazníkovi. Poklesla četnost svozu odpadu a také snížení nutnosti manipulace s odpadem (uskładnění, lisování, recyklace apod.).
- F) Podpora tuzemského výrobce
Výrobu kelímků, grafické návrhy a potisk zajišťují české firmy, čímž dochází k podpoře zaměstnanosti a podnikání v ČR.

5. Závěr

Projekt naplnil dané hlavní i vedlejší cíle. Naplněním cílů splnil podmínky úspěšného pilotního projektu. Úspěšnost projektu dokládá také to, že o jeho realizaci projevil zájem další organizace, čímž by mohl vrstít počet oslovené veřejnosti ze současného půl miliónu až na téměř dva milióny návštěvníků. Zoo Jihlava, Zoo Olomouc a Zoo Zlín již aplikují tento pilotní projekt ve svém provozu.

Vypracováno dne 27. dubna 2015

MVDr. Přemysl Rabas – ZOO Dvůr Králové a.s. (realizativni@zoodk.cz, 499 311 225)
Igor Mašín – GASTO-ZOO s.r.o. (imasin@gastro-zoo.cz, 499 622 261)

6. Přílohy

6. 1. V roce 2015 byla kolekce kelímků obohacena o další motiv – „BIG 5“ s dospělými jedinci druhů zvířat Velké pětky a „BABY 5“ s jejich mláďaty.



6. 2. Kolekce z roku 2014



ORYGINAŁ DOKUMENTU ZOO DVUR KRALOVE (JĘZYK CZESKI) 2/2